

**4.** The fund accounting is separate from that of the Order.

**5.** The board of directors of the Order invest the sums making up the fund as follows:

(1) the portion of the sums that it anticipates using in the short term is deposited in a financial institution governed by the Act respecting trust companies and savings companies (R.S.Q., c. S-29.01), the Bank Act (S.C. 1991; c. 46), the Act respecting financial services cooperatives (R.S.Q., c. C-67.3) or the Trust and Loan Companies Act (S.C. 1991, c. 45); and

(2) the other portion is invested in accordance with article 1339 of the Civil Code.

### DIVISION III COMPENSATION PROCEDURE

**6.** Claims addressed to the fund must

(1) be in writing;

(2) state the supporting facts and be accompanied by all relevant documents;

(3) indicate the amount claimed; and

(4) be sworn to by a person authorized to administer oaths under the Courts of Justice Act (R.S.Q., c. T-16) and filed with the secretary of the Order.

**7.** The secretary enters the claim on the agenda of the first meeting of the board of directors after the claim is filed.

**8.** To be admissible, a claim must be filed within 12 months from the time the claimant becomes aware that funds and property have been used for purposes other than those for which they were entrusted to a geologist in the practice of the profession.

**9.** The board of directors may relieve a claimant from the consequences of the claimant's failure to comply with the time limit provided for in section 8 if the claimant shows that, for reasons beyond the claimant's control, the claimant was unable to file the claim within that time.

**10.** A request made to the Order for an inquiry with regard to facts likely to give rise to a claim against the fund is deemed to be a claim within the meaning of section 6 if the request for an inquiry was filed within the time period provided for in section 8.

**11.** The board of directors decides on a timely basis whether it is expedient to grant the claim in whole or in part and, where applicable, fixes the compensation. Its decision is final.

Where the decision grants the claim, the compensation is paid to the claimant within 60 days of the decision.

**12.** A decision may be rendered in respect of a claim whether or not a decision has been rendered by the disciplinary council, the Professions Tribunal or any other competent tribunal in respect of the claimant and geologist concerned.

**13.** The maximum compensation payable from the fund for the period covering the fiscal year of the Order is \$100,000 for all claims in respect of a geologist.

Where the board of directors has reasonable grounds to believe that claims in excess of that amount may be filed in respect of the same geologist, it may have an inventory drawn up of the funds and property kept in trust by the geologist and notify in writing the persons likely to file a claim. It may also suspend the payment of compensation until it has reviewed all claims concerning the geologist.

The maximum compensation is reviewed every 5 years from 31 May 2012.

**14.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2057

Gouvernement du Québec

**O.C. 435-2012**, 2 May 2012

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Chiropractors — Committee on training of chiropractors

Regulation respecting the committee on training of chiropractors

WHEREAS, under the second paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Government may, by regulation and after having consulted the Office des professions du Québec and the persons or bodies referred to in subparagraph 7° of the third paragraph of

section 12 of the Code, fix the terms and conditions of cooperation between the order concerned and the authorities of the educational institutions in Québec that issue diplomas giving access to a permit or specialist's certificate;

WHEREAS, under the second paragraph of section 184 of the Code, the Government has consulted the Office, the educational institutions concerned, the Ordre des chiropraticiens du Québec, the Conference of Rectors and Principals of Québec Universities and the Minister of Education, Recreation and Sports;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation respecting the committee on training of chiropractors was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 December 2011 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation respecting the committee on training of chiropractors, attached to this Order in Council, be made.

GILLES PAQUIN,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation respecting the committee on training of chiropractors

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 2nd par.)

- 1.** A committee on training is hereby established within the Ordre des chiropraticiens du Québec.
- 2.** The committee is an advisory committee whose mandate is to examine matters relating to the quality of the training of chiropractors, in keeping with the respective and complementary jurisdictions of the Order, the educational institutions at the university level and the Minister of Education, Recreation and Sports.

Quality of training means the adequacy of training in relation to the professional skills to be acquired to practise as a chiropractor.

The committee is to consider, in respect of training:

(1) the objectives of the training programs offered by educational institutions at the university level that lead to a diploma giving access to a permit or a specialist's certificate;

(2) the objectives of the other terms and conditions for the issue of permits or specialist's certificates that may be imposed by a regulation of the board of directors, such as a professional training period, course or examination; and

(3) the diploma or training equivalence standards prescribed by regulation of the board of directors, giving access to a permit or a specialist's certificate.

**3.** The committee is composed of 5 members chosen for their knowledge and the responsibilities they have exercised in the matters of training referred to in section 2.

The Conference of Rectors and Principals of Québec Universities appoints 2 members.

The Minister of Education, Recreation and Sports or the Minister's representative appoints 1 member and, if necessary, 1 alternate.

The board of directors appoints 2 members of the Order, and the committee chooses 1 of those 2 members as its chair.

The committee may also authorize persons or representatives of interested bodies to take part in its meetings.

**4.** The members of the committee are appointed for a term of 3 years.

The members remain in office until they are reappointed or replaced.

**5.** The functions of the committee are:

(1) to review each year, in the light of developments in knowledge and practice, particularly as regards protection of the public, the quality of training and, where applicable, to report to the board of directors; and

(2) to give an opinion to the board of directors, with respect to the quality of training:

(a) on projects involving the review or development of the objectives or standards referred to in the third paragraph of section 2; and

(b) on the means that could promote the quality of training, in particular by proposing solutions to the problems observed.

The committee is to include in its report, where applicable, and in its opinion the point of view of each of its members.

**6.** The members of the committee must endeavour to collect information relevant to the committee's functions from the bodies that appointed them or from any other interested body or person.

**7.** The chair sets the date, time and place of the committee's meetings.

Despite the foregoing, the chair is to call a meeting if at least 3 of its members so request.

**8.** The committee is to hold at least 2 meetings per year.

**9.** The quorum of the committee is 3 members, including 1 member appointed by the board of directors, 1 by the Conference and 1 by the Minister of Education, Recreation and Sports.

**10.** The secretarial services required by the committee are provided by the Order.

The person designated by the Order to act as secretary sees to the drawing up and conservation of the committee's minutes, reports and opinions.

**11.** The board of directors must send a copy of the committee's report, where applicable, and the committee's opinion to the Conference, the Minister of Education, Recreation and Sports and the Office des professions du Québec.

**12.** The annual report of the Order must contain the conclusions of the committee's report, where applicable, and of its opinions.

**13.** Despite the first paragraph of section 4, for the first committee established after 31 May 2012, 1 of the members appointed by the board of directors and 1 of the members appointed by the Conference are appointed for a term of 2 years.

**14.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2058

Gouvernement du Québec

## O.C. 436-2012, 2 May 2012

An Act respecting administrative justice  
(R.S.Q., c. J-3)

### Administrative Tribunal of Québec — Remuneration and other conditions of office of members — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of members of the Administrative Tribunal of Québec

WHEREAS, under section 56 of the Act respecting administrative justice (R.S.Q., c. J-3), the Government makes regulations determining the mode of remuneration of the members of the Administrative Tribunal of Québec and the applicable standards and scales, and other conditions of office of those members;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of members of the Administrative Tribunal of Québec (R.R.Q., c. J-3, r. 3.1);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation to take into account the amendments made to the Act respecting administrative justice by the Act to amend the Act respecting administrative justice and other legislative provisions (2005, c. 17);

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of members of the Administrative Tribunal of Québec, attached to this Order in Council, be made.

GILLES PAQUIN,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of members of the Administrative Tribunal of Québec

An Act respecting administrative justice  
(R.S.Q., c. J-3, s. 56)

**1.** The Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of members of the Administrative Tribunal of Québec (R.R.Q., c. J-3, r. 3.1) is amended by striking out the second paragraph in section 3.